



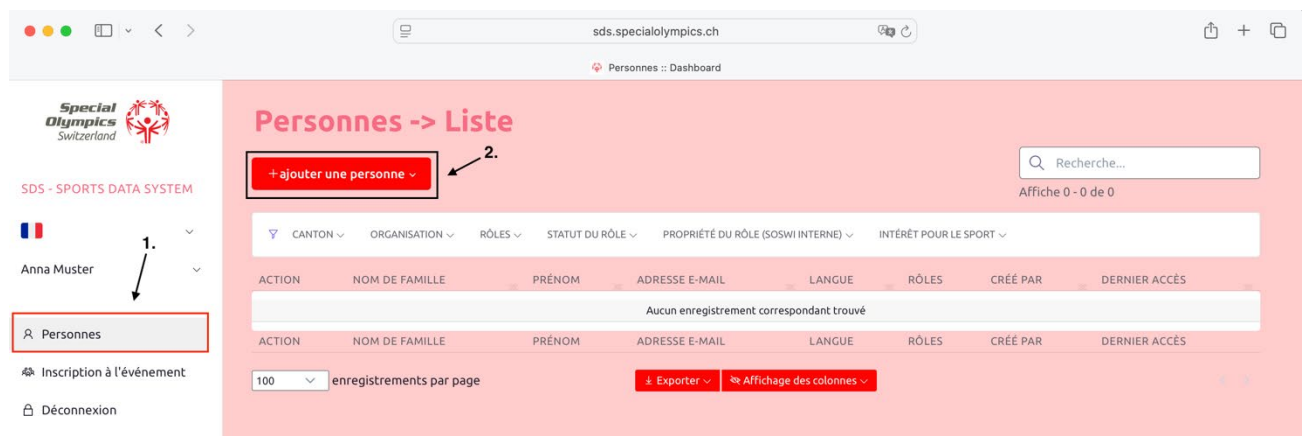
Instructions pour ajouter une personne

SDS – SPORTS DATA SYSTEM

Par souci de simplicité, les termes tels que sport, discipline sportive ou rôle des personnes saisie dans le SDS sont exclusivement utilisés en anglais.

Étape 1: personnes -> Liste

Pour saisir une nouvelle personne, clique (1.) sur « **Personnes** » à gauche. Tu accèdes ainsi à la page récapitulative de toutes les personnes que tu as déjà saisies. Ensuite, (2.) clique sur la barre rouge « **Ajouter une personne** ».



Étape 2: saisir un Athlete, Coach, Unified Partner

Tu peux ajouter trois différents types de personnes. Sélectionne le type de personne tu souhaites saisir:

- **Athlete** (sportif-ve)
- Coach
- **Personne unifiée** (personne qui n'est pas en situation de handicap mental qui participe à une compétition en équipe avec des athlètes)

Dans cet exemple, nous te montrons comment saisir un Athlete. Si tu souhaites saisir un coach ou un Unified Partner, note que moins d'informations et d'autres champs obligatoires sont nécessaires.

Clique ensuite sur le champ « **Athlete** ».





Étape 3: remplir les Généralités

Tu arrives d'abord directement sur la page «**Généralités**». Saisis ici toutes les informations personnelles dont tu disposes concernant ton Athlète. Les champs marqués d'un astérisque rouge «*****» doivent obligatoirement être remplis. Si une adresse n'a pas de numéro de rue, saisis un point «**.**».

Confirme ensuite les données tout en bas de la page en cliquant sur «**Continuer**».

Étape 4: Organisation

L'organisation à laquelle tu appartiens a déjà été sélectionnée automatiquement. Tu n'as donc rien à remplir ici et tu peux cliquer sur «**Continuer**» en bas de la page pour accéder au formulaire suivant.

Étape 5: Contact

Sur la page «**Contact**», tu peux indiquer quelle personne peut être contactée pour les questions qui ne concernent pas directement l'activité sportive (p.ex. droits à l'image, correspondance, questions administratives). Tu as trois options à choix (voir capture d'écran):



Si tu souhaites saisir une nouvelle personne comme personne de contact, clique sur «**Contacter le représentant de l'athlète (tiers)**». Remplis ensuite tous les champs marqués d'un astérisque rouge « * ». Confirme les données tout en bas de la page en cliquant sur «**Continuer**».

Personnes -> Formulaire

Généralités Organisation **Contact** Communication Santé Sport Rôles

Personne à contacter pour les questions ne relevant pas des activités sportives (par exemple : droits à l'image, correspondance, questions administratives)

Contacter le représentant de l'athlète (tiers)

Société

Prénom * Nom de famille * Genre *

Complément d'adresse

Rue / Case postale * Numéro *

Code postal * Lieu * Pays * Canton

Étape 6: Communication

Parmi les informations déjà saisies, sélectionne les coordonnées de contact standard que tu préfères utiliser pour que l'Athlète puisse être contacté si nécessaire. La communication concernant les compétitions et les offres sportives continue de se faire par l'intermédiaire des Coaches.

Pour confirmer tes données, clique sur «**Continuer**» tout en bas de la page.

Personnes -> Formulaire

Généralités Organisation Contact **Communication** Santé Sport Rôles

Langue de correspondance *

Allemand

Veuillez sélectionner, parmi les informations déjà enregistrées, les coordonnées standard préférées permettant de joindre l'athlète en cas de besoin. La communication concernant les compétitions et les activités sportives continuera de se faire par l'intermédiaire des entraîneurs.

Adresse par défaut *

Adresse organisation (Teststrasse 2, Bern)

E-mail standard *

Privé:E-mail alternatif

Numéro de téléphone standard *

Organisation : numéro de téléphone (+41 35 076 84)



Étape 7: Santé

Indique ici si une restriction alimentaire ou un handicap physique sont connus. Si ce n'est pas le cas, tu peux laisser les champs vides et cliquer directement sur «**Continuer**».

The screenshot shows the 'Personnes -> Formulaire' page in the SDS - SPORTS DATA SYSTEM. The left sidebar includes the Special Olympics Switzerland logo, the system name, a language dropdown (French), the user 'Anna Muster', and navigation links for 'Personnes', 'Inscription à l'événement', and 'Déconnexion'. The main content area has a header 'Personnes -> Formulaire' and a date '02.05.2007'. Below this is a tabbed interface with 'Santé' selected. The 'Santé' tab contains two sections: 'Restrictions alimentaires' and 'Handicap physique', each with a 'Sélectionner des éléments' dropdown menu. A red 'Continuer ->' button is at the bottom of the form. At the very bottom of the page are 'Enregistrer' and 'Annuler' buttons.

Étape 8: Sport

La validité d'un éventuel certificat du cours de base est saisie par SOSWI. Tu peux donc laisser ce champ vide. Sélectionne ensuite tous les sports dans lesquels l'Athlete participe à des compétitions.

The screenshot shows the 'Personnes -> Formulaire' page in the SDS - SPORTS DATA SYSTEM, with the 'Sport' tab selected. The left sidebar is identical to the previous screenshot. The main content area has a header 'Personnes -> Formulaire' and a date '02.05.2007'. The 'Sport' tab contains two sections: 'Validité du certificat du cours de base (à remplir par SOSWI)' with a text input field and a calendar icon, and 'Intérêt pour le sport (Athlete)' with a 'Sélectionner des éléments' dropdown menu. A red 'Continuer ->' button is at the bottom of the form. At the very bottom of the page are 'Enregistrer' and 'Annuler' buttons.



Les sports sont tous indiqués en anglais. Selon le sport, par exemple Cycling ou Swimming, des informations spécifiques au sport te seront demandées. Merci de les compléter (comme dans la capture d'écran à droite). Ces informations sont ainsi directement enregistrées pour la personne nouvellement saisie et tu n'auras plus besoin de les saisir à chaque nouvelle inscription à une compétition. Les informations spécifiques au sport peuvent également être ajoutées ultérieurement.

Intérêt pour le sport (Athlete)

☒ Cycling ☒ Swimming

Ajouter des détails spécifiques au sport

Cycling

Type of bike:

Mountain bike

Swimming

Start:

Start jump

☒ Can only swim in the side lane

☐ Needs support

15m Freestyle assisted preliminary score:

00:00,00

15m Freestyle with buoyancy preliminary score:

00:00,00

25m Backstroke preliminary score:

00:00,00

25m Breaststroke preliminary score:

00:00,00

25m Butterfly preliminary score:

00:00,00

25m Freestyle preliminary score:

34:05,43

25m Freestyle assisted preliminary score:

00:00,00

25m Freestyle with buoyancy preliminary score:

25:40,98

Tu as maintenant rempli tous les champs

nécessaires. Clique sur «**Enregistrer**» en bas de la page pour enregistrer tes données et terminer la saisie de la nouvelle personne.

Étape 9: vue d'ensemble

Les personnes que tu viens de saisir apparaissent ensuite dans la vue d'ensemble des personnes. Tu peux à tout moment modifier les informations saisies et consulter les personnes que tu as saisies en cliquant sur l'image sous le titre «**Action**».

SDS - SPORTS DATA SYSTEM

Anna Muster

Personnes

Inscription à l'événement

Déconnexion

Personnes -> Liste

+ ajouter une personne

Recherche...

Affiche 1 - 1 de 1

CANTON

ORGANISATION

RÔLES

STATUT DU RÔLE

PROPRIÉTÉ DU RÔLE (SOSWI INTERNE)

INTÉRÊT POUR LE SPORT

ACTION	NOM DE FAMILLE	PRÉNOM	ADRESSE E-MAIL	LANGUE	RÔLES	CRÉÉ PAR	DERNIER ACCÈS
	Test	Athlete	thd@jh.ch	AL	Athlete	Anna Muster	-

ACTION

NOM DE FAMILLE

PRÉNOM

ADRESSE E-MAIL

LANGUE

RÔLES

CRÉÉ PAR

DERNIER ACCÈS

100 enregistrements par page

Exporter

Affichage des colonnes

1



Questions et réponses

Pour les prochaines étapes et les autres fonctions du SDS, tu trouveras dans le dossier d'autres vidéos et instructions écrites qui pourront t'être utiles. Si tu as malgré tout des questions, tu peux nous contacter directement par e-mail ou par téléphone. Nous sommes joignables comme suit :

Monika Zürcher

services@specialolympics.ch

079 483 87 98

Disponible : du lundi au jeudi